



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 27. srpnja 2021.
(OR. en)

10750/21

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0177 (NLE)**

**PECHE 261
UK 175**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: UREDBA VIJEĆA o izmjeni uredaba (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 i (EU) 2021/92 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2021. u vodama Unije i vodama izvan Unije

UREDBA VIJEĆA (EU) 2021/...

od ...

**o izmjeni uredaba (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 i (EU) 2021/92
u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2021.
u vodama Unije i vodama izvan Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2019/1919¹ raspodijeljene su ribolovne mogućnosti na temelju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije² („Protokol”). Protokol je produljen do 15. studenoga 2020. Sporazumom u obliku razmjene pisama³ o produljenju Protokola za razdoblje od najviše godinu dana. Potpisivanje tog sporazuma odobreno je Odlukom Vijeća (EU) 2019/1918⁴, kojom je odobrena njegova privremena primjena.

¹ Uredba Vijeća (EU) 2019/1919 od 8. studenoga 2019. o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije (SL L 297 I, 18.11.2019., str. 5.).

² Protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije za razdoblje od četiri godine (SL L 315, 1.12.2015., str. 3.).

³ Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019. (SL L 297 I, 18.11.2019., str. 3.).

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2019/1918 od 8. studenoga 2019. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019. (SL L 297 I, 18.11.2019., str. 1.).

- (2) Vijeće je 23. listopada 2020. donijelo Odluku (EU) 2020/1704¹ kojom se predviđa drugo produljenje Protokola za najviše godinu dana.
- (3) Člankom 1. Uredbe (EU) 2019/1919 dodjeljuju se ribolovne mogućnosti Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske u kategoriji 6 – kočarice hladnjače za pelagični ribolov.
- (4) Na temelju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju² Ujedinjena Kraljevina od 1. veljače 2020. više nije država članica Unije, a prijelazno razdoblje predviđeno tim sporazumom isteklo je 31. prosinca 2020. Stoga bi ribolovne mogućnosti dodijeljene Ujedinjenoj Kraljevini trebalo preraspodijeliti državama članicama od 1. siječnja 2021., a Ujedinjena Kraljevina od 1. siječnja 2021. više ne bi trebala imati tromjesečnu povlasticu.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2020/1704 od 23. listopada 2020. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2020. (SL L 383, 16.11.2020., str. 1.).

² SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

- (5) Ta bi preraspodjela trebala biti transparentna i razmjerna izvornoj raspodjeli kvota.
- (6) Uredbu (EU) 2019/1919 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Uredbom Vijeća (EU) 2021/91¹ utvrđuju se ribolovne mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2021. i 2022. Uredbom Vijeća (EU) 2021/92² utvrđuju se ribolovne mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Za stokove koji se dijele s Ujedinjenom Kraljevinom tim se uredbama utvrđuju privremeni ukupni dopušteni ulovi (TAC-ovi) primjenjivi do 31. srpnja 2021. za plovila koja obavljaju ribolov u vodama Unije, međunarodnim vodama i vodama trećih zemalja.

¹ Uredba Vijeća (EU) 2021/91 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2021. i 2022. (SL L 31, 29.1.2021., str. 20.).

² Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 31, 29.1.2021., str. 31.).

- (8) U skladu s člankom 498. stavcima 2., 4. i 6. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i Ujedinjene Kraljevine¹ (Sporazum o trgovini i suradnji) Unija je održala bilateralna savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom i utvrdila razinu ribolovnih mogućnosti za stokove navedene u Prilogu 35. i tablicama A i B Priloga 36. Sporazumu o trgovini i suradnji, kao i povezane uvjete za 2021. te razinu ribolovnih mogućnosti za određene dubokomorske TAC-ove, kao i povezane uvjete za 2001. i 2022. Ta su savjetovanja provedena između 20. siječnja 2021. i 2. lipnja 2021. na temelju Odluke Vijeća od 5. ožujka 2021.² Ishod savjetovanja zabilježen je u pisanom zapisu, koji su potpisali voditelji delegacija Unije i Ujedinjene Kraljevine, a Vijeće ga je potvrdilo 11. lipnja 2021. Stoga je privremene TAC-ove utvrđene u uredbama (EU) 2021/91 i (EU) 2021/92 nužno zamijeniti ribolovnim mogućnostima koje su dogovorene s Ujedinjenom Kraljevinom te novim povezanim mjerama.

¹ Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane (SL L 149, 30.4.2021., str. 10.).

² Odluka Vijeća o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom radi postizanja dogovora o ribolovnim mogućnostima za dijeljene stokove za 2021. i za određene dubokomorske stokove za 2021. i 2022. od 5. ožujka 2021., ST 6414/21.

- (9) Na temelju zaključka tih savjetovanja uvode se dogovorene i zajamčene ribolovne mogućnosti za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu za 2021. te za određene dubokomorske stokove za 2021. i 2022., na temelju odredaba Sporazuma o trgovini i suradnji koje se odnose na jednaki pristup vodama druge stranke.
- (10) Rezultate savjetovanja između Unije i Ujedinjene Kraljevine sada je potrebno provesti u pravni poredak Unije zamjenom privremenih TAC-ova utvrđenih u uredbama (EU) 2021/91 i (EU) 2021/92 ribolovnim mogućnostima kojima se poštuju razine TAC-ova dogovorene s Ujedinjenom Kraljevinom.

- (11) Na temelju Sporazuma o trgovini i suradnji, zajednički je cilj Unije i Ujedinjene Kraljevine iskorištavanje dijeljenih stokova na razinama namijenjenima održavanju i postupnom obnavljanju populacija izlovljivanih vrsta iznad razina biomase koje mogu osigurati najviši održivi prinos (MSY). U skladu s višegodišnjim planovima predviđenim uredbama (EU) br. 1380/2013¹, (EU) 2019/472² i (EU) 2018/973³ Europskog parlamenta i Vijeća ciljanu vrijednost ribolovne smrtnosti u skladu s rasponima MSY-ja (F_{MSY}) definiranim u uredbama (EU) 2019/472 i (EU) 2018/973, trebalo je što prije i postupnim povećavanjem postići do 2020. za ciljane stokove navedene u tim uredbama, a potom tu ciljanu vrijednost treba održavati unutar raspona F_{MSY} -ja u skladu s tim uredbama.

¹ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

² Uredba (EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove ulovljene u zapadnim vodama i njima susjednim vodama i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni uredbi (EU) 2016/1139 i (EU) 2018/973 i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007 i (EZ) br. 1300/2008 (SL L 83, 25.3.2019., str. 1.).

³ Uredba (EU) 2018/973 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 (SL L 179, 16.7.2018., str. 1.).

- (12) Prema objavljenim znanstvenim savjetima Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES), na temelju ocjene u odnosu na MSY, za određene stokove uopće ne bi smjelo biti ulova. Da su TAC-ovi za te stokove bili utvrđeni na razini navedenoj u takvim znanstvenim savjetima, obveza iskrcavanja svih ulova u mješovitom ribolovu i u vodama Unije i u vodama Ujedinjene Kraljevine, uključujući usputne ulove iz tih stokova, dovela bi do pojave pod nazivom „vrste koje ograničavaju ribolov”. Kako bi se uravnotežila potreba za daljnjim obavljanjem tog mješovitog ribolova s obzirom na moguće teške društveno-gospodarske posljedice u slučaju potpunog prekida tog ribolova s potrebom da se ostvari dobro biološko stanje tih stokova te uzimajući u obzir da je teško istodobno loviti sve stokove u mješovitom ribolovu na razini kojom se osigurava MSY, Unija i Ujedinjena Kraljevina složile su se da je primjereno utvrditi posebne TAC-ove za usputne ulove tih stokova. Ti bi TAC-ovi trebali biti na razini kojom se smanjuje smrtnost takvih stokova i potiče poboljšanje selektivnosti i izbjegavanja. Razine ribolovnih mogućnosti za te stokove trebalo bi utvrditi u skladu s pisanim zapisom kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti za subjekte iz Unije te kako bi se istodobno omogućio znatan oporavak biomase tih stokova.

- (13) Iako Unija i Ujedinjena Kraljevina nisu postigli dogovor o usklađenim funkcionalno povezanim tehničkim mjerama, složili su se da su takve mjere potrebne te će Ujedinjena Kraljevina donijeti takve mjere kako bi doprinijela oporavku dotičnih stokova. Budući da još nije postignut dogovor, u vodama Unije potrebno je nastaviti primjenjivati postojeće funkcionalno povezane tehničke mjere utvrđene u člancima 15., 16. i 17. Uredbe (EU) 2021/92, kojima se omogućuje utvrđivanje TAC-ova za ciljane vrste na razinama predloženima u ovoj Uredbi, a da se pritom ne ugrozi stanje stokova izloženih neizbježnom usputnom ulovu u vodama Unije.
- (14) S obzirom na to da je biomasa stokova COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A i PLE/7HJK ispod granične referentne točke biomase (B_{lim}) te da su dopušteni samo usputni ulov i ribolov u znanstvene svrhe, Unija i Ujedinjena Kraljevina složili su se u pisanom zapisu da međugodišnju fleksibilnost ne treba primjenjivati, među ostalim na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013, u pogledu tih stokova za prijenose u 2021. tako da ulovi u 2021. ne premaše TAC koji je utvrđen za te stokove. Stoga su se Belgija, Francuska, Irska, Nizozemska i Njemačka obvezale da neće primjenjivati članak 15. stavak 9. Uredbe Vijeća (EU) br. 1380/2013 u pogledu tih stokova za prijenose u 2021.

- (15) S obzirom na to da je biomasa stoka PRA/03A ispod vrijednosti $MSY B_{trigger}$, Unija i Norveška složile su se da fleksibilnost iz godine u godinu, među ostalim na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i članaka 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96, u pogledu tih stokova za prijenose u 2021. tako da ulovi u 2021. ne premaše TAC koji je utvrđen za te stokove. Stoga su se Danska i Švedska obvezale da neće primjenjivati članak 15. stavak 9. Uredbe Vijeća (EU) br. 1380/2013 i članke 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 u pogledu tih stokova za prijenose u 2021.
- (16) S obzirom na to da je biomasa stokova COD/2A3AX4, COD/03AN i COD/07D ispod vrijednosti B_{lim} , Unija, Ujedinjena Kraljevina i Norveška složili su se da fleksibilnost iz godine u godinu ne treba primjenjivati, među ostalim na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i članaka 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96, u pogledu tih stokova za prijenose u 2021. tako da ulovi u 2021. ne premaše TAC koji je utvrđen za te stokove. Stoga su se Belgija, Danska, Francuska, Nizozemska, Njemačka i Švedska obvezale da neće primjenjivati članak 15. stavak 9. Uredbe Vijeća (EU) br. 1380/2013 i članke 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 u pogledu tih stokova za prijenose u 2021.

- (17) Lubin je u Keltskome moru, kanalu La Manche, Irskome moru i južnom dijelu Sjevernog mora (zone ICES-a 4b, 4c, 7a i od 7d do 7h) i dalje ispod vrijednosti $MSY B_{trigger}$ te je jedva iznad vrijednosti B_{lim} . Iako se ribolovna smrtnost smanjila, ICES-ove naznake o ribolovnom pritisku i dalje izazivaju zabrinutost. Mjere dogovorene radi osiguravanja usklađenih uvjeta i mogućnosti za flote Ujedinjene Kraljevine i Unije od ključne su važnosti za lubina jer je riječ o dijeljenom stoku, posebno u pogledu mjesečne gornje granice za gospodarski ribolov povlačnim mrežama / potegačama te za usputne ulove u gospodarskom ribolovu mrežama s obale, a tako se zadržava postojeće ograničenje rekreacijskog ribolova. Unija i Ujedinjena Kraljevina ujedno su se dogovorili da će dati prednost poboljšanju alata ICES-a za procjenu lubina kako bi se omogućili izračuni predviđanja na temelju modela MSY-ja.
- (18) Radi zaštite dotičnih vrsta od ribolova, Ujedinjena Kraljevina i Unija u pisanom zapisu su se dogovorili o popisima vrsta čiji je ribolov zabranjen. Ribolov, zadržavanje na plovilu, prekrcavanje ili iskrcavanje tih vrsta čiji je ribolov zabranjen treba biti zabranjen.
- (19) U skladu s člankom 498. stavkom 8. Sporazuma o trgovini i suradnji Unija i Ujedinjena Kraljevina složili su se da će uspostaviti mehanizam za dobrovoljne prijenose ribolovnih mogućnosti tijekom godine, koji će se provoditi svake godine, a pojedinosti takvog mehanizma treba utvrditi Posebni odbor za ribarstvo. Kako bi se državama članicama omogućio prijenos ili razmjena ribolovnih mogućnosti s Ujedinjenom Kraljevinom dok Posebni odbor za ribarstvo ne donese te pojedinosti, primjereno je utvrditi postupak za obavljanje takvih prijenosa ili razmjena.

- (20) Unija i Farski Otoci održali su 2021. godišnja savjetovanja o razmjenama za određene TAC-ove i o pristupu vodama druge stranke. U tim savjetovanjima nije postignut dogovor između Unije i Farskih Otoka. Unija je prethodno zadržala rezervu za određene TAC-ove kako bi se omogućile te razmjene. Stoga bi relevantne tablice ribolovnih mogućnosti i povlastice za plovila trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (21) Uredbom (EU) 2021/92, kako je prvotno donesena, TAC za inćuna na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije u zoni CECAF-a 34.1.1, koji se primjenjuje od 1. srpnja 2021. do 30. lipnja 2022., utvrđen je na nulu u očekivanju novog znanstvenog savjeta. U trećoj izmjeni ribolovnih mogućnosti za 2021. utvrđen je privremeni TAC do 30. rujna 2021. kako bi se omogućio nastavak ribolova inćuna. ICES je izdao znanstveni savjet 18. lipnja 2021. TAC za razdoblje koje započinje 1. srpnja 2021. trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetom ICES-a.
- (22) Uredbe (EU) 2021/91 i (EU) 2021/92 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

- (23) Kad je riječ o ribolovnim mogućnostima na području oko otočja Svalbard, Ugovorom od 9. veljače 1920. o Spitsbergenu (Svalbardu) („Ugovor iz Pariza iz 1920.”) svim se strankama tog ugovora omogućuje jednak i nediskriminirajući pristup resursima, među ostalim u pogledu ribolova. Stajalište Unije o tom pristupu izneseno je u mnogo navrata, a zadnji put u verbalnim notama upućenima Norveškoj br. 2/21 od 26. veljače 2021. i br. 8/21 od 28. lipnja 2021. Kako bi se osiguralo da iskorištavanje resursa na području oko otočja Svalbard bude u skladu s nediskriminirajućim pravilima upravljanja koja bi mogla donijeti Norveška, koja uživa suverenitet i jurisdikciju nad tim područjem unutar granica tog ugovora, Vijeće je za potpodručje ICES-a 1 i zonu 2b odredilo broj plovila kojima je odobren ribolov snježne rakovice te kvote za bakalara. Raspodjela takvih ribolovnih mogućnosti među državama članicama primjenjuje se do 31. prosinca 2021. U verbalnoj noti upućenoj Norveškoj br. 2/21 od 26. veljače 2021. Unija je pridržala pravo da poduzme sve primjerene korektivne protumjere za zaštitu legitimnih prava i interesa Unije. Primjereno je podsjetiti i na to da u Uniji države članice koje su države zastave snose primarnu odgovornost za osiguravanje usklađenosti s primjenjivim pravom.

- (24) Ograničenja ulova predviđena uredbama (EU) 2019/1919 i (EU) 2021/91 primjenjuju se od 1. siječnja 2021. Odredbe uvedene ovom Uredbom u pogledu ograničenja ulova trebale bi se stoga također primjenjivati od tog datuma, uz iznimku odredaba o inćunu na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1, koje bi se trebale primjenjivati od 1. srpnja 2021., te članka 3. stavka 2. točke (c) u pogledu novih stavaka 2.a i 2.b članka 11. Uredbe (EU) 2021/92, koji bi se trebao primjenjivati od 1. kolovoza 2021. Ograničenja ulova predviđena Uredbom (EU) 2019/1919 primjenjuju se na drugo razdoblje primjene produljenja Protokola, odnosno od 16. studenoga 2020. Ujedinjena Kraljevina nije se koristila tim ribolovnim mogućnostima te od 1. siječnja 2021. više nema na to pravo. Izmjena tih ribolovnih mogućnosti na temelju te uredbe trebala bi se stoga primjenjivati od 1. siječnja 2021. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer su dotične ribolovne mogućnosti povećane ili još nisu iscrpljene. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.
Izmjena Uredbe (EU) 2019/1919

Članak 1. stavak 1. točka (f) Uredbe (EU) 2019/1919 zamjenjuje se sljedećim:

„(f) kategorija 6 — kočarice hladnjače za pelagični ribolov:

Njemačka	13 038, 4 tone
Francuska	2 714, 6 tona
Latvija	55 966, 6 tona
Litva	59 837, 6 tona
Nizozemska	64 976, 1 tona
Poljska	27 106, 6 tona
Irska	8 860, 1 tona

Tijekom razdoblja primjene produljenja Protokola države članice raspolažu sljedećim brojem tromjesečnih povlastica:

Njemačka	4
Francuska	2
Latvija	20
Litva	22
Nizozemska	16
Poljska	8
Irska	2

Države članice obavješćuju Komisiju ako se određene povlastice mogu staviti na raspolaganje drugim državama članicama.

U toj kategoriji u mauritanijskim vodama istodobno smije biti raspoređeno najviše 19 plovila;”.

Članak 2.
Izmjena Uredbe (EU) 2021/91

Uredba (EU) 2021/91 mijenja se kako slijedi:

1. članak 8. briše se;
2. dio 2. Priloga mijenja se u skladu s dijelom A Priloga ovoj Uredbi.

Članak 3.
Izmjena Uredbe (EU) 2021/92

Uredba (EU) 2021/92 mijenja se kako slijedi:

1. članak 7. briše se;
2. članak 11. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak:

„1.a Zabrana utvrđena u stavku 1. ne primjenjuje se na usputne ulove lubina u gospodarskom ribolovu mrežama s obale. To se izuzeće primjenjuje na broj obalnih mreža korištenih u prošlosti utvrđen na razinama od prije 2017. Gospodarskim ribolovom mrežama s obale ne smije se ciljati lubin, a iskrcati se smiju samo neizbježni usputni ulovi lubina.”;

- (b) u stavku 2. točke (c) i (d) te zaključni podstavak brišu se;
- (c) umeću se sljedeći stavci:

„2.a Odstupajući od stavka 1., od 1. kolovoza do 31. prosinca ribarska plovila Unije u zonama ICES-a 4b, 4c, 7d, 7e, 7f i 7h smiju loviti lubina te zadržavati, prekravati, premještati ili iskrcavati lubina ulovljenog na tom području s pomoću sljedećeg alata i u skladu sa sljedećim ograničenjima:

- (a) koristeći se pridnenim povlačnim mrežama (*), za neizbježne usputne ulove koji ne premašuju 380 kilograma mjesečno i 5 % mase ukupnih ulova morskih organizama na plovilu koje je to plovilo ulovilo tijekom jednog izlaska u ribolov;
- (b) koristeći se mrežama potegačama (**), za neizbježne usputne ulove koji ne premašuju 380 kilograma mjesečno i 5 % mase ukupnih ulova morskih organizama na plovilu koje je to plovilo ulovilo tijekom jednog izlaska u ribolov.

2.b Neovisno o stavcima 2. i 2.a ulovi iz točaka (a) i (b) tih stavaka ne smiju premašiti 760 kilograma u razdoblju od 1. srpnja do 31. kolovoza.

2.c Odstupajući od stavka 1., u siječnju 2021. i od 1. travnja do 31. prosinca, ribarska plovila Unije u zonama ICES-a 4b, 4c, 7d, 7e, 7f i 7h smiju loviti lubina te zadržavati, prekravati, premještati ili iskrcavati lubina ulovljenog na tom području s pomoću sljedećeg alata i u skladu sa sljedećim ograničenjima:

- (a) koristeći se udicama i uzicama (**), za ulov koji ne premašuje 5,7 tone po plovilu;
- (b) koristeći se pričvršćenim mrežama stajaćicama (****), za neizbježne usputne ulove koji ne premašuju 1,4 tone po plovilu.

Odstupanja navedena u prvom podstavku primjenjuju se na ribarska plovila Unije koja su zabilježila ulove lubina tijekom razdoblja od 1. srpnja 2015. do 30. rujna 2016.: u točki (a) sa zabilježenim ulovima udicama i uzicama te u točki (b) sa zabilježenim ulovima koristeći se pričvršćenim mrežama stajaćicama. U slučaju zamjene ribarskog plovila Unije države članice mogu dopustiti da se odstupanje primjenjuje na drugo ribarsko plovilo pod uvjetom da se ne poveća ni broj ribarskih plovila Unije na koja se to odstupanje primjenjuje, ni njihov ukupni ribolovni kapacitet.

-
- (*) Sve vrste pridnenih povlačnih mreža (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS i TB).
 - (**) Sve vrste mreža potegača (SSC, SDN, SPR, SV, SB i SX).
 - (***) Sav ribolov parangalima ili štapovima s udicama (mehaničkim ili na ručno upravljanje) (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX i LLS).
 - (****) Sve pričvršćene mreže stajaćice i klopke (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN i FIX).”;

(d) stavak 5. mijenja se kako slijedi:

- i. u točki (a) dio rečenice „od 1. siječnja do 28. veljače” zamjenjuju se tekstem „od 1. siječnja do 28. veljače i od 1. prosinca do 31. prosinca 2021.”
- ii. u točki (b) dio rečenice „od 1. ožujka do 31. srpnja” zamjenjuju se tekstem „od 1. ožujka do 30. studenoga”;

3. u članku 15. stavku 1. dio rečenice „plovila Unije koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama i potegačama u zonama ICES-a 7f i 7g” zamjenjuje se tekstem „plovila Unije koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama u vodama Unije u zoni ICES-a 7g”;

4. umeće se sljedeći članak:

„Članak 53.a

Prijenosi i razmjene kvota s Ujedinjenom Kraljevinom

1. Svi prijenosi ili razmjene kvota između Unije i Ujedinjene Kraljevine provode se u skladu sa stavicima od 2. do 4.
2. Država članica koja namjerava prenijeti ili razmijeniti kvote s Ujedinjenom Kraljevinom može s Ujedinjenom Kraljevinom raspravljati o nacrtu prijenosa ili razmjene kvota.

3. Ako Komisija potvrdi nacrt prijenosa ili razmjene kvota iz stavka 2. koji joj dostavi dotična država članica, Komisija bez neopravdane odgode izražava pristanak na to da bude obvezana takvim prijenosom ili razmjenom kvota. Komisija obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu i države članice o dogovorenom prijenosu ili razmjeni kvota.
4. Kvote primljene od Ujedinjene Kraljevine ili prenesene na Ujedinjenu Kraljevinu na temelju dogovorenog prijenosa ili razmjene kvota smatraju se kvotama koje su dodijeljene dotičnoj državi članici ili oduzete od njezine dodjele od trenutka obavijesti o tom prijenosu ili razmjeni kvota u skladu sa stavkom 3. Takvim se razmjenama ne mijenja postojeći ključ za raspodjelu za potrebe raspodjele ribolovnih mogućnosti među državama članicama u skladu s načelom relativne stabilnosti ribolovnih aktivnosti.”.
5. Prilog I.A mijenja se u skladu s dijelom B Priloga ovoj Uredbi.
6. Prilog I.B mijenja se u skladu s dijelom C Priloga ovoj Uredbi.
7. Prilog II. mijenja se u skladu s dijelom D Priloga ovoj Uredbi.
8. Prilog V. mijenja se u skladu s dijelom E Priloga ovoj Uredbi.

Članak 4.
Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021. uz iznimku odredaba o inćunu na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1, koje se primjenjuju od 1. srpnja 2021., te članka 3. stavka 2. točke (c) u pogledu novih stavaka 2.a i 2.b članka 11. Uredbe (EU) 2021/92, koji se primjenjuje od 1. kolovoza 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće
Predsjednik
